EDITOR: HAIA
TRANSLATOR: TWIPPY
PROOFREADER: LIL_SWEETY
HTTP://SHOUJOCRUSADERS.INVISIONPLUS.NET/

Woohooo~! Finally finished this! Damn...that was kinda fast...hmmm...hope I got it ALL right *crosses fingers*. Well anyways, very lovely chapter~! Man, how I wish I have a popcorn and a coke to go with it. Oh well, saw a different side of the plot...nyahahaha~! Okies then...more KI goodness!!!

Kaia-chan

NOR WILL I DISTANCE MYSELF FROM YOU.

I WONT DOUBT OR SUFFER ANYMORE.

YOU KNOW, I'VE NEVER BEEN CONFIDENT ABOUT WHETHER YOU LOVE ME OR NOT.

BUT I THOUGHT THAT YOU WOULD SOONER OR LATER.

SAKUYA...

AND I THOUGHT THAT I WAS THE ONLY ONE WHO WAS AFRAID AND WORRIED...

I'M SORRY!

IS IT A LOVE TRIANGLE?

LET'S HOPE SO! THAT WOULD BE INCREDIBLE NEWS!

THEN, SHE'S SAKUYA'S WOMAN, RIGHT?

WHY DID RALPH SAY HE WAS GOING TO TAKE HER TO THE UNITED STATES?

!

BLINK

DON'T TAKE THIS THE WRONG WAY BUT DON'T MAKE ANY PROMISES TO HER.

SWOOP

AINE WILL BE GOING WITH ME. AH, AND PLEASE EXCUSE HER,

IF SHE CAUSED YOU ANY TROUBLE.

AH! SAKUYA!!

WAIT!!

.....

HEY. SHOULD YOU HAVE TOLD HIM ALL THAT? THERE WERE A LOT OF REPORTERS.

DON'T WORRY. HE WON'T ALLOW ANYONE TO PUBLISH ANY OF THIS BECAUSE HE DOESN'T WANT TO BE GOSSIPED ABOUT JUST BECAUSE OF A GIRL.

BLUSH

SPEAKING OF WHICH, WHY DID YOU COME HERE WITHOUT WARNING ME?

ZU

MAYBE YOU'RE INTERESTED IN HIM?

AH! YOU'RE JEALOUS!

ANS-WER ME!

CALM DOWN!

THE ONLY MAN IN THE WORLD THAT I'M INTERESTED IN IS YOU.

WHY DIDN'T YOU EVER TELL ME THIS BEFORE?

FUCK.

YOUR FEELINGS, DOUBTS, AND FEARS ARE THE SAME AS EVERYONE ELSE!

IT DOESN'T MATTER WHO IT IS. WHEN YOU LOVE SOMEONE,

A KID WHO LOSES CONFIDENCE IN HERSELF JUST BECAUSE SHE WAS INFORMED ABOUT YOUR PAST.

I DON'T UNDERSTAND HOW YOU CAN BE ATTRACTED TO SOMEONE LIKE HER.

MIZUKI.

TELL ME HOW YOU CAN BE ATTRACTED TO THIS GIRL, WHO'S NEVER CONFIDENT IN THE MAN SHE SUPPOSEDLY THINKS SHE'S IN LOVE WITH!!!

I'LL NEVER GIVE UP UNTIL YOU TELL ME!!

AND YOU THINK I'LL RESPOND TO THAT?

EH..?

YOU DON'T HAVE THE RIGHT TO KNOW THAT!!

WHY DO I LIKE HER?

I'M ONLY GOING TO TELL THAT TO AINE WHEN SHE'S ABOUT TO CRY OR IS WORRIED.

SAKUYA...

IF YOU WANT TO KNOW HOW MUCH I LOVE HER,

I'LL DEMONSTRATE RIGHT NOW.

BUT IF YOU INSIST ON CONTINUING TO BOTHER ME,

I WILL MAKE LOVE TO AINE IN FRONT OF YOU.

NO!

SAKUYA...

AINE...

YOU'LL REGRET...

MIZUKI!

I'M SURE YOU'LL REGRET...

BUT I WOULD'VE GIVEN HER FALSE HOPE

YOU DIDN'T NEED TO DO THAT!

...NOT BEING WITH ME!!!

IN THE END, SHE'S A VERY STRONG WOMAN.

I HOPE I'LL NEVER REGRET REMOVING HER FROM MY LIFE.

I KNOW, THAT LITTLE BY LITTLE, OUR RELATIONSHIP WILL BECOME MORE STABLE.

DON'T GO AND SAY SOMETHING LIKE THAT AS A JOKE.

WITCH! DON'T DO THAT!!

It was only a joke!

WHAT DID YOU SAY?!

HMPH

Ralph Grazer of the Grazer Company

VS.

Sakuya Ohkouchi of Lucifer

AW, SHIT!!

REPERCUSSIONS of a love triangle

EXCLUSIVE

Did he steal her ?!

FLAP

BUT MR. PRESIDENT, YOU DON'T HAVE TIME TO BE WORRYING ABOUT THESE THINGS.

YOU HAVE A LOT OF WORK TO DO BEFORE FLYING TO THE UNITED STATES.

NO MATTER THE COST!

ORDER THESE ARTICLES TO CHANGE!

I AL-READY KNOW THAT

TWJ

PLEASE EXCUSE ME FOR THE OTHER DAY

RALPH.

AINE...

BUT... I WANT YOU TO KNOW THAT WHAT I SAID AT THE PARTY IS THE TRUTH.

AH...

I'M LEAVING TOMORROW AT 3 O'CLOCK IN THE AFTERNOON.

I WANT TO TAKE YOU WITH ME TO THE UNITED STATES.

YOU KNOW I LOVE SAKUYA!

I HAVE NO INTENTION OF GOING TO THE UNITED STATES!

I HOPE THAT YOU'LL BE AT THE AIRPORT.

YOU KNOW I CAN'T GO WITH YOU!

RALPH

新東京国際空港
Narita International

.....

TSK. THEY SAY THAT HOPE IS THE LAST THING YOU LOSE.

DUH.

MR. PRESIDENT WE HAVE TO GO OR WE'LL MISS OUR PLANE.

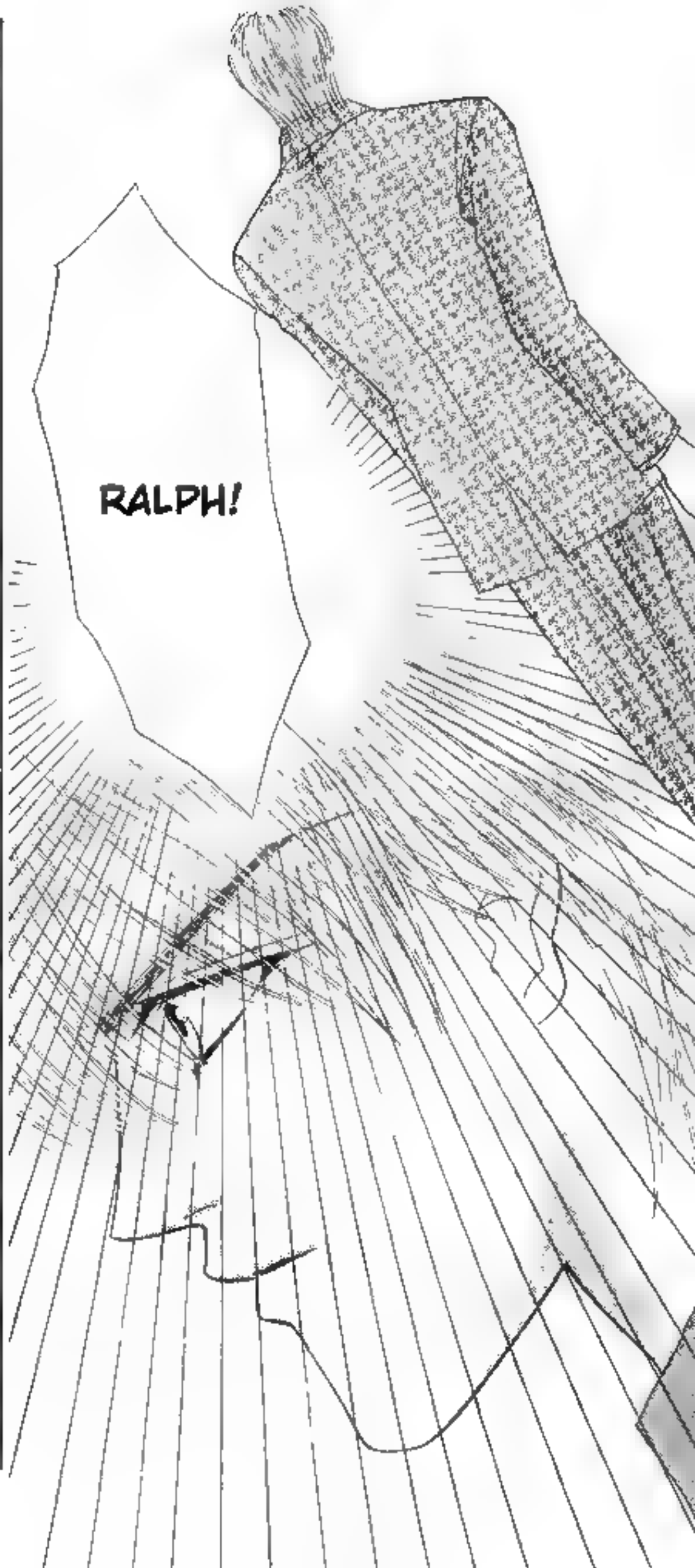
SORRY? I DON'T UNDER-STAND.

DON'T WORRY ... IT'S NOT IMPORTANT ...

ALL RIGHT ...

快感♥フレーズ⑧

I didn't finish telling you about the Ka Kan Phrase anime. Bah! If only there were ind cat ons to demonstrate sales have increased, like for examp.e, magazine sales. Everyone that has worked for the Ka Kan Phrase anime have g ven it their all, continuing to meet and work steadily so that everyone can solve the problems. I was touched when I went to the end of the year party for Shogakukan and they presented me to d stinguished people who were involved in the production. I owe them all so much. I can't remember the last time an anime needed 100 people to work on it. I wish to sincerely thank everyone and that please support Kaikan Phrase when it starts. And I suppose all those who have seen the manga that wanted to say this before are already so excited! I m telling you, the main idea for this manga was only supposed to last for 2 volumes. Nevertheless, when I start writing a story that I need to think about, I tell myself to not take up so many pages. Luckily, the publisher allowed me to continue. Really, I don't know how I would've condensed the trauma in the story into only 2 tankoubons. Returning to the anime, I suppose a lot of you are worried about the many perverted scenes... But I have good news for the Lucifer fans! The central protagonist of the story will be the group!! Unfortunately, I don't know much more than that. But I suppose that in this volume there has already been a lot of news to think about.



PLEASE, TAKE ME WITH YOU TO THE UNITED STATES.

SINCE I'VE KNOWN YOU, I'VE CHANGED A LOT AND IT'S BEEN FOR THE BETTER!

MIZUKI...

AND I WANT TO BE STRONG ENOUGH THAT NOTHING CAN HURT ME...!!

BUT, I WANT TO BE EVEN MORE BEAUTIFUL AND FAMOUS!!

MIZUKI

THEN, YOU'LL COME WITH ME--?

YES

I THINK THAT WE'RE VERY MUCH ALIKE.

WHAT'S WRONG?

RALPH SHOULD BE FLYING BY NOW

AH, NOTHING.

BUT I KNOW MY DECISION IS THE CORRECT ONE.

SAKUYA!

SHUT UP

AINE?!

I DON'T BE-LIEVE YOU.

SWEAR THAT YOU'LL ONLY LOVE ME.

I'LL ONLY LOOK TOWARDS THE FUTURE WITH SAKUYA.

AND THAT YOU'LL ONLY HAVE EYES FOR ME

YOU DON'T NEED ME TO DO THAT YOU ALREADY KNOW THAT AND MORE.

HANDSOME I'M AFRAID EVEN YOU DON'T KNOW MY TRUE CHARACTER

I CAN'T STAND ALL OF YOUR FANS AND EX-

I BET THAT YOU DON'T KNOW THAT, IN REALITY,

TIGHTEN

I'M VERY POSSESSIVE AND JEALOUS

MY NEGATIVE SIDE HAS BROUGHT THE RAGE,

THE LOATHING, TO THE SURFACE.

NEVER LEAVE ME TO GO TO SOMEONE ELSE'S SIDE

BECAUSE I AM YOUR MASTER.

SHH

LOVE ME....

FRUP

UNTIL I ORDER YOU TO DO THE OPPOSITE--

SLIDE

HEY, WHY DIDN'T YOU TELL ME THAT BEFORE?

I DIDN'T KNOW THAT IN REALITY YOU WERE...

SO DESPICABLE ...

HATE
IPPY
LAUGHTER

Woooooooow~ I kind-a shocked on this one~ Damn you Taiwanese dramas~! But still... it was a nice break.. LOL~! Oooooo~ this chapter was such a pain... there's like cliffie on every page!! It nearly drove me to the edge but I think the plot makes up for it~! Woohooo~ Okies, more KP goodness~

Lots of love,

Sara-chan

ANYWAY I SEEMS THAT WE'VE FINALLY

BECOME ONE IN BODY AND SOUL.

IT'S ONLY BECAUSE I LOVE HIM

IF I EVER GET TOO JEALOUS OR TROUBLED.

NOW IT'S MY TURN TO LAY BARE YOUR HEART.

THE SKY AND THE SEA ARE SO BLUE!!

WOOW! KEY WEST LOOKS AMAZING!!

NO STOPPING ON BRIDGE

THIS IS GREAT!

I'M GLAD MY FIRST TRIP ABROAD IS HERE.

tap tap

NOW THAT I THINK ABOUT IT, I DON'T KNOW WHAT YOU CAME TO DO.

HEY! DON'T FORGET THAT WE DIDN'T COME HERE FOR A VACATION! WE'RE HERE TO SHOOT THE COVER OF LUCIFER'S RECORD.

DAMN!! DO WHAT I SAY!! ARGH! CAREFUL WITH THAT!!

HEY!! DON'T TAKE OFF YOUR JACKET!! REMEMBER, THE SUN IS YOUR ENEMY!!

HE'S BEEN LIKE THIS SINCE WE CAME...

KRI KRI

I TOLD YOU ALREADY THIS ISN'T SOME OUTING!!

HE'S R.GHT.

COME ON! DON'T BE SO HARSH LET'S ENJOY THIS...

EXCEL-
LENT!

CLOSER!

TERRIFIC!

IT'S TOO BAD THAT THEY'RE WORKING SO MUCH EVEN THOUGH THEY'RE VISITING ANOTHER COUNTRY

THAT'S IT! THE POSE IS PERFECT!

AINE.

ALL RIGHT. WE'LL DO THE NEXT SESSION AT DUSK. YOU CAN REST UNTIL FOUR.

WANT TO GO FOR A WALK?

CAN WE?!

NO ONLY AMERICANS VACATION HERE

Excuse me?

FWUMP

IT CAN'T BE, EVEN THESE GIRLS ARE CRAZY ABOUT HIM?!

ODD,
I DON'T
FEEL
JEALOUS

HIS BLACK HAIR
AND BLUE EYES
GIVE HIM A
MYSTERIOUS AIR

MOREOVER
HE'S TALL,
HAS LONG LEGS
AND A
SMALL FACE

FLASH

THEY MUST
HAVE ME
CONFUSED
WITH A
MODEL

THEY
SAID THEY
DIDN'T, BUT
THEY JUST
WANTED TO
TAKE A
PICTURE
WITH ME.

IT'S LIKE
HE WAS
MADE FROM
THE BEST FEATURES
OF BOTH
JAPANESE
AND THE
NORTH AMERICANS

BUT I THOUGHT
NO ONE WOULD
RECOGNIZE
LUCIFER HERE.

IT MUST BE
THAT HIS FIGURE
ATTRACTS
A LOT OF
ATTENTION

heh heh

GRAB

THUMP

THIS MUST BE WHY I CAN BE COMFORTABLE BEING HIS GIRLFRIEND HERE!!

I don't have to worry!

SAY
DO YOU
WANT TO
BUY

HERE, NO ONE KNOWS LUCIFER.

HERE WE DON'T HAVE TO WORRY ABOUT THE PRESS OR FANS

IT'S THE SIMPLE THINGS THAT MAKE IT SO FUN

YOU'RE RIGHT!

THIS IS GREAT!

BEING WITH HIM LIKE THIS IS LIKE A DREAM

THIS BIKINI IS BETTER.

GO SHOPPING...

EH?

DRINK FROM THE SAME GLASS...

WAIT! SAKUYA!

FOR EXAMPLE I CAN CALL HIS NAME OUT LOUD

THE NORMAL AND
ORDINARY THINGS THAT OTHER COUPLES DO

MAKES ME HAPPY

SOME RINGS MADE WITH SHELLS FROM THIS BEACH.

WHAT ARE YOU LOOKING AT?

THESE ARE MUCH MORE NOTICEABLE!

EVEN THOUGH JAPAN ALSO HAS THINGS LIKE THIS

GETTING A RING AS A GIFT IS FOR A SPECIAL MOMENT

ALSO.

NO NEED! I ALREADY BOUGHT TOO MANY THINGS TODAY!

DO YOU WANT ONE?

EH?

.....

IT LOOKS LIKE THAT PLACE ALSO HAS SOME INTERESTING THINGS!

AH! LOOK!

SHASHAZ

SWISH

HM?

AINE?

YES, THE RING THAT YOU WANTED
B-BUT...
THIS IS...!
HE PUT IT ON THE RING FINGER OF MY LEFT HAND!

YOU KNOW, WE'RE STILL HIGH SCHOOL STUDENTS.

I WANTED TO GIVE YOU A MORE SOPHISTICATED RING. BUT...

SAKUYA...?

IN THE END, FOR THE MOMENT, LET'S SAY...

HEY, I KNOW THAT IF I BOUGHT A RING IN JAPAN IT WOULD BLOW UP INTO A HUGE SCANDAL

SAKUYA.

IT SIGNIFIES THAT...

I'M RESERVING THE RING FINGER ON YOUR LEFT HAND.

SOMEDAY...
—YOU-AND-I...

THIS RING IS PROOF THAT WE'RE TOGETHER

WE'LL BE ENGAGED IN THE FUTURE.

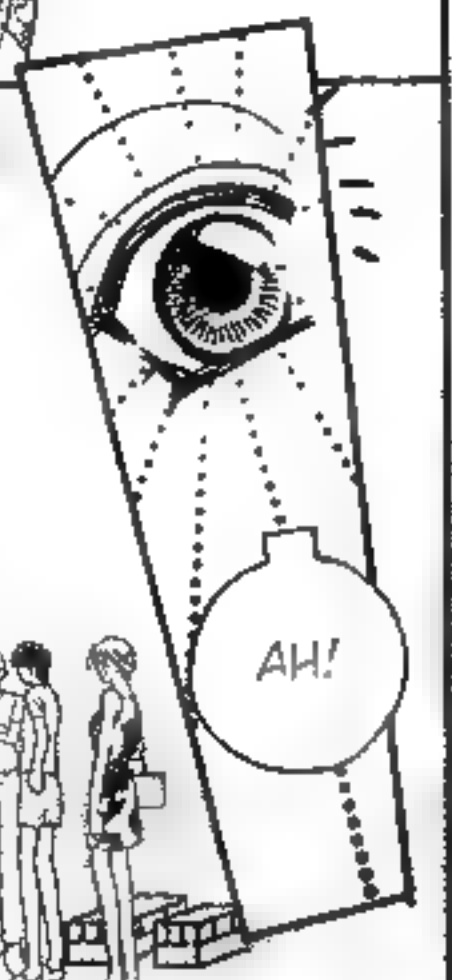
IT DOESN'T MATTER.

I PROMISE TO TREASURE IT!

IDIOT! I'M ONLY TELLING YOU TO RESERVE YOUR FINGER.

I GOT UP SLIGHTLY EARLY TO WATCH HIM

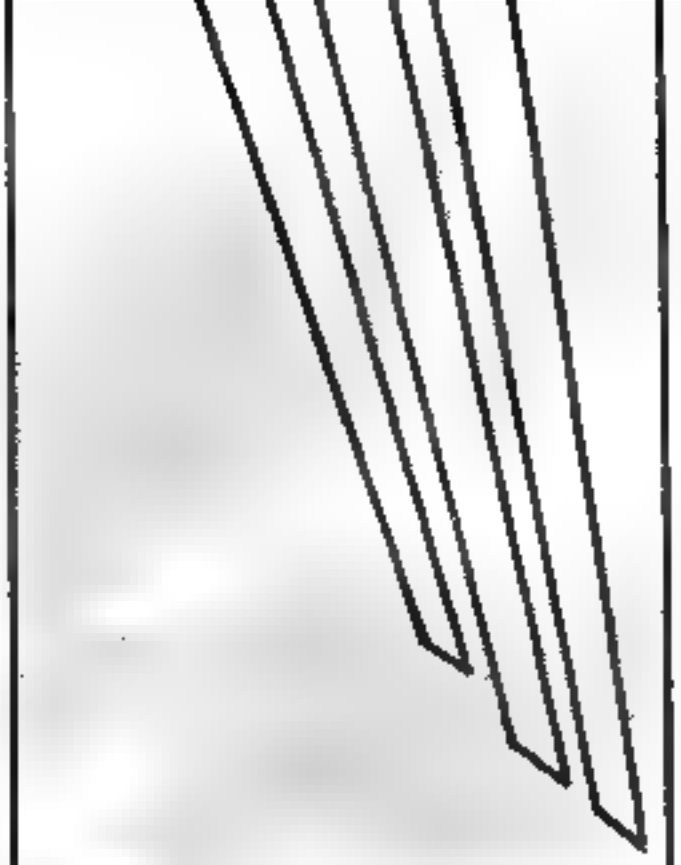
I NEARLY COULDN'T SLEEP LAST NIGHT BECAUSE OF THIS RING



THEY'RE JAPANESE

AH!

AND IT ALSO LOOKS LIKE THEY CAME FOR A PHOTO SESSION TOO. SO EARLY...



SMILE A LITTLE MORE!!

DANG!

TAKE 10!

YOU HAVE TO LOOK NATURAL!!

IT'S BECAUSE I'M STILL A LITTLE SLEEPY..

NO! NO!!

Ploosh

SPLASH

BRING ME THE CAMERA QUICKLY!!

EH..?

THE CAME-RA!

快感♥フレーズ⑧

He lo, we're already at the end The truth is that during the last 4 months an awful lot of things happened. I also know that the KaiKan Phrase anime is f nished. That is, I hope you follow and support this work. I suppose that you know that this is the year that Nostradamus predicted was the end of the world. I hope we all survive!! Like always, I read all the letters that you send me. I also received a lot of New Year s cards, thank you very much Regretfully I can't respond to al of them. The next time that I have a little space I wou d ike to present the new top 10 favorite scenes, favorite phrases etc. Ah and if you happen to have an interesting idea be sure to write to me! Also, send your questions I promise you that when I have the space, I'll designate a page for the questions and answers section. Also, I ll reply back. Well, let s read.

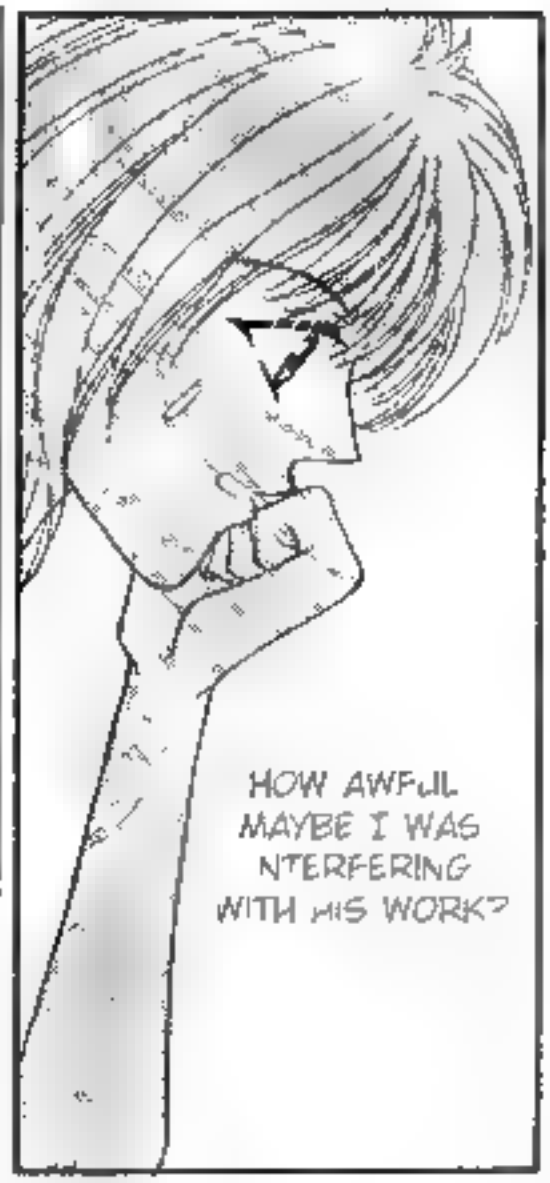
Like always, send the letters to the fo lowing address

Shogakukan, Shoja Comic
Henshubu
2-3-1, Hitotsubashi, Chiyodaku,
Tokyo, 101-8001
Mayu Shinjo

Special Thanks

Mash n Keibu
Mig wa Nakahara
Satomi Naruge
Ikuko Abe
Kaoru Sh masaku
Teraya
Utaka Nagao

Thanks for always helping me!!



AHHH, IT'S TOO BAD THAT THE TRIP IS OVER

快感♥フレーズ⑧

HOW STRANGE EVERYBODY IS LOOKING AT ME...

AINE!! WHY DID YOU HIDE SOMETHING FROM ME?!
ring
HEL-LO?
WE WERE TOGETHER THE WHOLE TIME.
WHAT DID YOU DO IN KEY WEST BEHIND MY BACK?!
HEY, WHAT ARE YOU SAYING?
ANSWER ME!!
DON'T SHOUT, SAKUYA! WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?

We can meet when you want.

ASSORTED MODELS AVAILABLE!!

EH?

IT CAN'T BE!

HEY, AINE! CAN YOU HEAR ME?!

ISN'T THAT ME?

WHY IS A PHOTO OF ME THERE?!

快感♥フレーズ⑧

少コミフラワーコミックス

1999年3月20日初版第1刷発行　　(検印廃止)

著者　新條まゆ

発行者　武居俊樹

発行所　株式会社 小学館
〒101-8001　東京都千代田区一ツ橋2の3の1
TEL 販売03(3230)5749 編集03(3230)5485
振替 00180-1-200

印刷所　加藤製版印刷株式会社

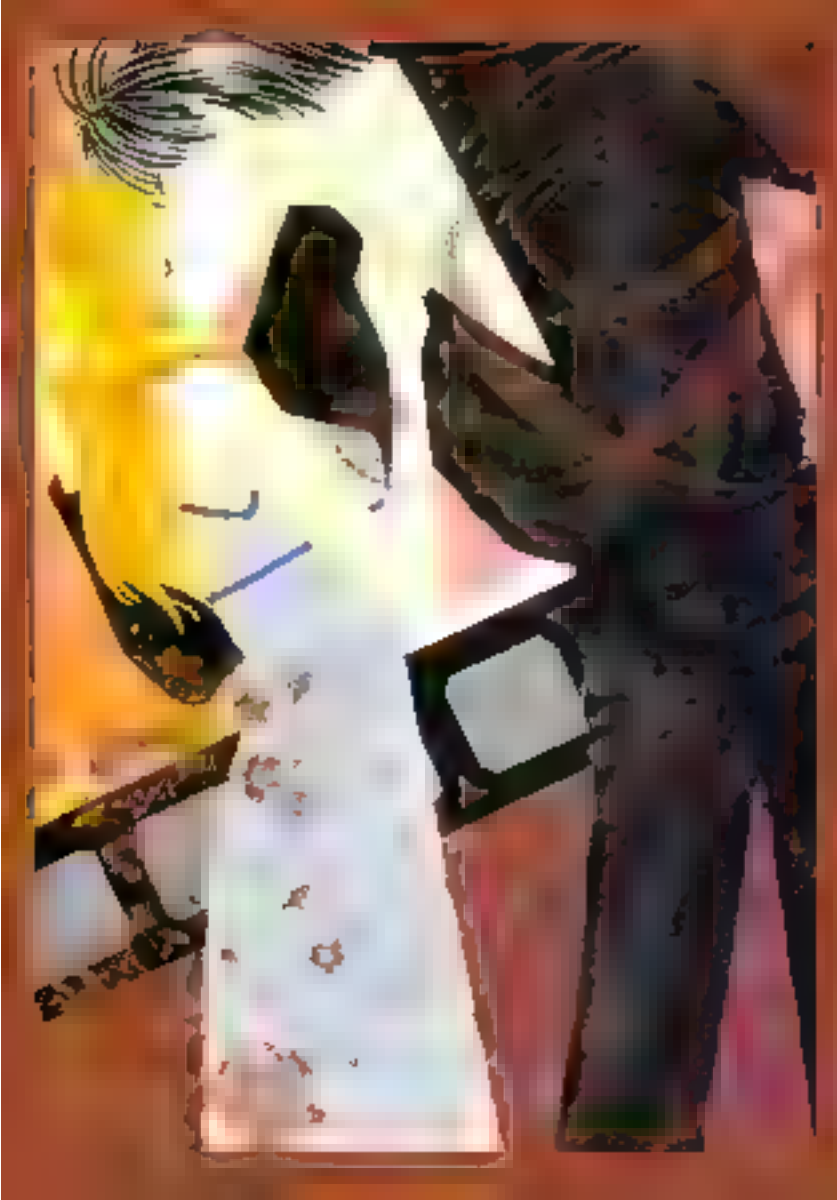
●本書の一部または全部を無断で複製、転載、上演、放送等をすることは、法律で認められた場合を除き、著作者及び出版者の権利の侵害となります。あらかじめ小社あて許諾をお求めください。
Ⓡ本書の一部または全部を無断で複写(コピー)することは、著作権法上での例外を除き禁じられています。本書からの複写を希望される場合は、日本複写権センター(TEL 03 3401 2382)にご連絡ください。

●造本にはしゅうぶん注意しておりますが、万一、落丁・乱丁などの不良品がありましたら「制作部」あてにお送りください。送料小社負担にて、おとりかえいたします。 制作部 TEL 0120 336-082

©Mayu Shinjo 1999　　PRINTED IN JAPAN

ISBN4-09-137692-4

Lots of love



Kaikan Phrase

has been Brought to you by

Shoujo Crusade

Leader

Translator. Ippy

Editor. kitsyn

Proofreader. lazydreamer

Visit Us at.

http://shoujocrusade.com

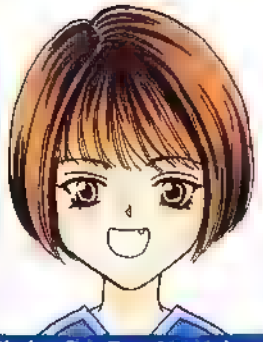
http://shoujocrusaders.invisionplus.net

Happy Birthday
CanDy
From The whole Shoujo Crusade Team

少女の恋のバイブル

少女ミッ

毎月5日・20日発売!



作者からのメッセージ

最近、車を購入しました。運転は6年ぶりという、すでにペーパードライバーな状態にもかかわらず、思いきって左ハンドルのでかい車を買ってしまい、マンションの狭い駐車場で、ひや汗をかいてます。今のところ、ぶつけてはいませんが、早くなれて首都高を思いっきりかっ飛ばしたいっっ。

FC FLOWER COMICS

少コミフラワーコミックス

快感フレーズ 8

MAYU SHINJO

新條まゆ

FC FLOWER COMICS

快感フレーズ 8

新條まゆ

小学館
FC7692

快感フレーズ 8

新條まゆ

＊少コミフラワーコミックス＊

共感のフレーズ

8

今までのお話

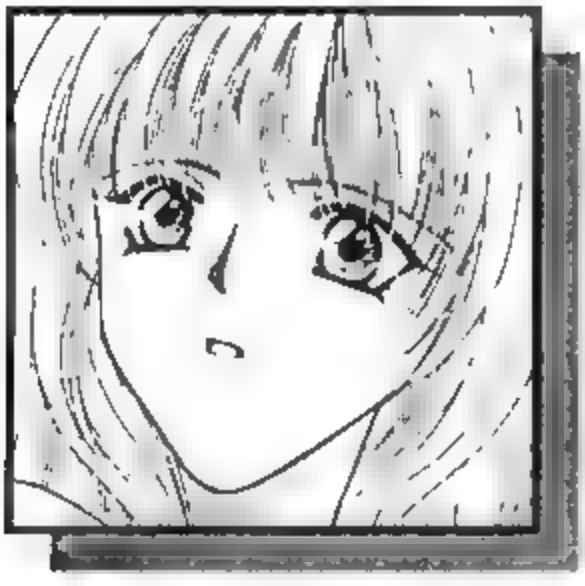
雪村愛音はごくごくフツーの女子高生。超人気バンド、ルシファーのボーカル大河内咲也に、処女のHな想像力で作詞しろといわれ、ルシファー専属の作詞家になります。

愛音が「合根雪彦」の名で作詞した曲は次々と大ヒット。やがて愛音と咲也は互いの愛を確かめあい、いつしか結ばれます。2人は様々な困難を乗り越えて、絆を深めていきます。

そんなある日、双子の新人アーティスト、D＝エレメントが、愛音の詞に目をつけて近づいてきます。片割れの美月に脅されて、愛音は詞を提供してしまいます。ところが、仕返しにきた咲也に美月が恋を…。その美月が暴漢から咲也をかばい、傷を負います。責任をとって美月を守る決心をした咲也に、愛音はショックを隠しきれません。

そんな愛音の前に、かつて咲也と愛音を争ったラルフが現れます。酔った愛音にラルフは…!?

登場人物紹介



◀雪村愛音

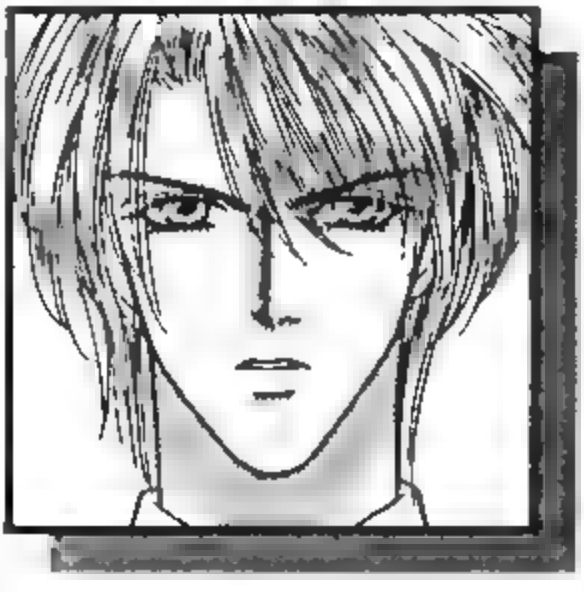
咲也に才能を見出されて、ルシファー専属の作詞家になった女子高生。

大河内咲也▶

Hな詞がウリのバンド、ルシファーのボーカル。愛音と恋人同士。

◀D=エレメント

ソロ歌手で通っているが男(華月)と女(美月)の双子のアーティスト。



ラルフ・グレイザー▶

咲也の異母兄。世界のメディア王、グレイザー・カンパニー会長子息。

＊少コミフラワーコミックス＊

I'M DYING TO DO IT
SAKUYA
BUT... YOU MUST KNOW ...*
YOUR HEART IS BEATING FAST..
AND YOUR BODY'S BURNING
YOU WANT TO MAKE LOVE, HUH? THEN WHY NOT?
YOU'RE RIGHT

*Ippy's note: or "you didn't know"

I ONLY GET EXCITED WHEN I'M DOING IT WITH THE WOMAN I LOVE.
AAAAAA.
ANE'S WHITE SKIN. HER SWEET VOICE
HER WAVY HAIR
HER BIG BLACK EYES.

YOU COULD NEVER DO IT!!
AH...MARIA IS AINE DOING OK?
YES?
WHAT?!

AINE HASN'T RETURNED YET?!
SAKUYA
SAKUYA
...

IT'S SAID THAT A WOMAN BECOMES MORE BEAUTIFUL EACH TIME A MAN MAKES LOVE TO HER
AINE... YOU'RE MORE BEAUTIFUL NOW THAN WHEN I MET YOU FOR THE FIRST TIME
SO BEAUTIFUL THAT IT'S MAKING ME JEALOUS!
HOW MANY TIMES HAVE YOU DONE IT?
HOW MANY TIMES HAVE YOU LAIN IN HIS ARMS?

The words I wanted to hear
That's Sakuya's voice, isn't it?
AINE ...
I....OVE YOU ...I'VE ALWAYS LOVED YOU ..
SAKUYA!
DON'T LEAVE WITH MIZUKI!!
Love.

DON'T LEAVE ME ALONE
SAKUYA
YOU LOVE HIM THAT MUCH?
PRRRR
PRRRR
PRRRRRR
WHY DOESN'T SHE PICK UP HER CELL?
Beep
FUCK...

WHY ARE YOU ANSWERING AINE'S CELL PHONE?!!
AH... RALPH!
YES...?
WHERE IS SHE?!
WOW... SUCH AN HONOR, YOU ACTUALLY RECOGNIZED MY VOICE.

HOW ?
I THINK SHE DRANK A LITTLE MORE THAN USUAL
AND HAS FALLEN ASLEEP
YOU BETTER COME PICK HER UP...
Ding Dong
COME IN.
5201

ZUMP
I THINK I SHOULD BE MORE CAREFUL. I DIDN'T THINK YOU'D COME BACK TO JAPAN.
BUT... I COULDN'T
ACTUALLY I DIDN'T WANT TO
LOOK... I'LL BE FRANK I CONSIDERED FUCKING HER...
SON OF A..!!!

SHOUJO CRUSADE
TRANSLATIONS
www.shoujocrusade.com

...
YOU KNOW WHAT? ...I LOVE HER TOO, IN MY OWN WAY.

SAKUYA...! IT'S NOT REALLY NECESSARY TO BE TOO KIND TO MIZUKI!
ALWAYS STAY BY MY SIDE!!
SAKUYA!
PLEASE... SAKUYA...
AINE!

AND? HOW'D SAKUYA REACT?
BADLY... HE DIDN'T EVEN TOUCH MY HAIR
HE DIDN'T EVEN CONSIDER MY FEELINGS WHEN HE TOLD ME I WAS INCAPABLE OF GIVING HIM PLEASURE
I SEE.
GRAB
EH?
I'M BACK
MIZUKI!

THIS WILL BE PROOF THAT SAKUYA HAS MADE LOVE TO YOU.
SHOW AINE THAT MARK ON YOUR NECK.
A LOVE BITE?
KAZUKI, WHAT ARE YOU DOING?!!
Fump
W— WHAT?!

YOU REMEMBER MIZUKI? WE SAID WE'D DO ANYTHING FOR OUR GROUP.
hu hu hu
THIS CAN'T BE... YOU PLANNED ALL THIS FROM THE VERY BEGINNING?
YOU MUST KEEP SAKUYA WITH YOU FOR AS LONG AS POSSIBLE, USE THE WOUND IN YOUR CHEST AS AN EXCUSE.
AND WITH D* ELEMENT SELLING SO WELL, DON'T YA THINK THIS WOULD BE A GREAT CHANCE TO KILL TWO BIRDS WITH ONE STONE*?

*Ippy's note: It means to take care of two problems at the same time.

AND WHAT WOULD YOU DO IF I TOLD YOU YES?
I'M NOT INTERESTED IN GETTING SAKUYA BY USING YOUR DIRTY TRICKS!!
YOU'RE ONLY USING ME TO MAKE D*ELEMENT MORE POPULAR!!

IN THE MUSIC WORLD, YOU WON'T GAIN ANYTHING USING "NICE" METHODS!
I WANT YOU TO STOP USING MY FEELINGS!!
YOU SHOULD KNOW THAT!
SLAM

AH
I'm at Sakuya's place?!!!
SHARP PAIN
OUCH!
IT SEEMS YOU DRANK A LOT YESTERDAY ...
THAT'S RIGHT! I...

I know I was drinking with Raph... but I don't remember what happened after then...
Uh... but if I tell Sakuya he'll be mad!!
Shush!
I can't remember anything.
WHAT'S UP WITH YOU?
SAKUYA
YOU SEE... I WENT OUT FOR SOME DRINKS... SOME DRINKS WITH FRIENDS. AND...
HE KNOWS EVERYTHING!!
HA... YOU DIDN'T TELL ME YOU HAD A BLOND FRIEND.

SORRY... I...
I HATE IT WHEN A WOMAN LIES TO ME!
HE HATES IT. ?
SO...RRY...
What should I do?! He's really mad
NO MATTER HOW MUCH YOU CRY, YOU'VE FUCKED UP ALREADY!!
TUM
He's right in saying that
I went with Ralph
I got drunk
And worst of all
I don't remember what happened then
SNIFF
SOB

ZUMP
I'M THE WORST...!
I CAN'T FORGIVE YOU.
I'M SORRY BUT I HAVE TO PUNISH YOU.
FORGIVE ME!!

S—SAKUYA! WHAT DO YOU MEAN...?
I MEAN I'M NEVER GOING TO LET YOU LEAVE MY SIGHT, NO MATTER HOW MUCH YOU WANT IT.
I'M NOT LEAVING YOU ALONE, NEVER AGAIN..

SHOUJO CRUSADE
TRANSLATIONS
www.shoujocrusade.com

If this is the punishment
I wish he'd continue punishing
me forever

SAKUYA

And I thought he'd
hate me for the
rest of my life!

MIGHT AS
WELL RESIGN
YOURSELF
TO DESTINY
ALREADY.

I WAS ASKING IF YOU DON'T WANT TO HAVE SURGERY ON YOUR BREASTS ...
ACTUALLY THE TECHNIQUES ARE VERY ADVANCED... THERE WOULD BE NO SCAR AFTERWARDS!
I DON'T WANT ANY KIND OF SURGERY
Studio 1
EH? WHAT?
...WHILE I HAVE THIS MARK ON MY BODY, SAKUYA WILL STAY BY MY SIDE.
IF THE SCAR DISAPPEARS, HE'LL RETURN TO THAT WOMAN!!

快感♥フレーズ⑧

こんにちは!!
新條まゆです。

さて…9巻から4ヶ月遅れの発売になってしまい お待たせしました。
いやね…これには深いワケがありまして…まあそれは後ほど…。
いやぁ…新條 最近、某有名バンドの熱狂的ファンの女にだまされまして もう大変ですけど、イカリ爆発でした。
本当、悪いファンっているもんですね。
みなさんも 気をつけてください。
…と暗い話はこれぐらいにして
お手紙いつもありがとうございます。
最近はHPまで作って頂いてる方がいらして新條もちょこちょこ見てます。
咲やの誕生日におめでとうの寄せ書きを書いてきてくれる方 イラスト、作詞お友だち数人と書いてる方 いろんな楽しい企画をやってくれる方 毎回雑誌の感想を送ってきてくれる方 ほんっとさまざまですが 本当みなさんありがとうございます。
最近びっくりしたのは、うちの高校の同級生が教師になってて そこの生徒さんが 新條のファンで 同級生ともども手紙を書いてくれたことでしょうね。ホント突然でびっくりしました。でもありがとうね!!
来年は 長崎にも帰りたいけ…。
もう6年も帰ってないも
そうそう 6年と言えば 新條 6年も車を運転していないのに車を買っちゃいました。しかもBMWの左ハンドル。オイオイも…。
うちのマンションの駐車場ってすごく難しくって 出すのも入れるのも一人ではムリです。(車もデカイし…)
かわいそうに納車されて2週間一度も外へ出ていない…

PRESI-
DENT?
IDIOT!
HE'S THE
PRESIDENT
OF THE
COMPANY WHO
MANAGES
D*ELEMENT!
PRESIDENT...
WHEN DID
YOU ARRIVE
IN JAPAN?
THAT MAN IS THE
SON OF THE
PRESIDENT OF THE
GRAZER COMPANY.
IT MEANS HE'S
THE KING OF *****
COMMUNICATIONS AT
A WORLD LEVEL.
YOUR
NAME IS
MIZUKI
RIGHT?

WELL... I'LL HELP YOU.
ZHUP
SEEMS YOU LOVE SAKUYA VERY MUCH

CAUSE, I WANT AINE. AND TO GET HER, I FIRST NEED TO GET RID OF SAKUYA.
YOU'RE GOING TO HELP ME...? WHY?
SORRY BUT I CAN'T ACCEPT SOME-THING LIKE THAT.
I WANT TO GAIN SAKUYA'S LOVE BY MYSELF AND...

I'LL TELL YOU SOME-THING
I DON'T NEED ANYBODY'S HELP!!
HE'S NOT AN EASILY MANAGED MAN.
IF YOU THINK YOU CAN ATTRACT HIM, YOU'RE WRONG
ANYWAYS. IF YOU CHANGE YOUR MIND, COME SEE ME.
...

HERE WE ARE! ONE MORE TIME WITH "MUSIC LIVE!"
I HOPE YOU'LL ENJOY THIS VERY SPECIAL EPISODE!!
SO MANY JOURNALISTS CAME...
IT SEEMS LUCIFER'S AND D*ELEMENT'S JOINED CONCERT HAS CAUGHT THEIR ATTENTION!
Sakuya how much longer are you going to take responsibility for what happened to Mizuki?
I'M NOT GOING TO LEAVE YOU, NO MATTER HOW MUCH YOU WANT IT...

LOVE DESIRE!
Can I trust those words?
JOINING US TODAY IS LUCIFER! THESE GUYS ARE GOING TO PLAY A SONG FROM THEIR NEW ALBUM... VALHALA...!

YOUR INTOXICATING FRAGRANCE IS A LULLABY FOR ME IN THIS STARLESS NIGHT.
THE SCARS YOU'VE GIVEN ME ARE LIKE BEASTS WHO ENTRAPTURE IN THE DARKNESS..
He shows the same face when we're in bed
トクン
Today Sakuya looks sexier that ever
BUT YOUR GLANCE MAKES THE DESIRE INCREASE ONCE MORE. EVEN THE MOON BLUSHES WHEN SHE LOOKS..

THE SWAY OF YOUR HIPS MAKE ME LOSE MY MIND ...
AND BOTH GIVE UP FROM THE BEGINNING TO THE NINTH ACT ...
Don't show that face. I'm going crazy.
Sometimes I really want to make love to you
And because I can't be by your side right now I want you desperately.

I'LL TELL YOU THAT I HAVEN'T MADE LOVE TO MY GIRLFRIEND LATELY
BEFORE YOU ASK ME WHY I'M IN THIS KIND OF MOOD ..
AND NOW IS OUR TALK WITH SAKUYA...
WOW! THEY ARE LUCIFER WITH THE SONG "LOVE DESIRE"!
Eh,?
YOU SEE... I CAN'T KEEP MY FEELINGS FROM SHOWING IN MY VOICE, MY ATTITUDE
THE PAIN AND THE FRUSTRATION FROM NOT BEING WITH HER..
WELL WHAT A CONFESSION! I THOUGHT SOMEONE LIKE YOU, WHO'S BEEN WITH THOUSANDS OF WOMEN DIDN'T HAVE THAT KIND OF PROBLEMS . .
SA-SA-SAKUYAAA! WHAT ARE YOU SAYING?!

Sakuya
THAT'S BECAUSE SO MANY PEOPLE WRITE ABOUT ME WITHOUT KNOWING ME
TO BE CLEAR ABOUT THE PAST: THOSE WOMEN ONLY GAVE ME PLEASURE. THEY ARE AND WILL BE IN THE CONCERTS; MY GIRLFRIEND IS AND WILL BE IN THE BED.
WOW! ANOTHER STUNNING CONFESSION FROM SAKUYA! THANK YOU LUCIFER!

SHOUJO CRUSADE
TRANSLATIONS
www.shoujocrusade.com

NOW, IT'S D*ELEMENT'S TURN...
AND A GOOD TACTIC, FEATURING MIZUKI AS A BOY, EH...
...
REALLY?
BECAUSE NOW IT'S BEEN REVEALED THAT THEY'RE ACTUALLY BROTHERS, WE HAVE INVITED THEM BOTH... BOYS YOU'RE LIKE TWO WATER DROPS!
YES! THERE'S NO DOUBT THAT MIZUKI'S LOVE IS NOT RETURNED.
IT SEEMS SAKUYA AND MIZUKI ARE NOT LOVERS
GOOD WORK
IT'S OBVIOUS THAT SAKUYA WOULDN'T WANT A GIRLFRIEND THAT LOOKS LIKE A MAN.
OF COURSE! IF IT WAS SAKUYA WHO IS IN LOVE WITH HER, IT WOULD BE A GOOD THEME BUT OTHER WISE, NO ONE'S GOING TO LIKE THIS
SEE YOU TOMORROW!
The journalists are disappointed

DON'T WORRY THE PRESS IS NO LONGER FOLLOWING YOU.
WITH THIS I HAVE FULFILLED MY PROMISE OF PROTECTING YOU.
THERE'S STILL ONE LAST THING NEEDED TO BE RESOLVED. THE SCAR ON YOUR CHEST

快感♥フレーズ⑧

つづき。

ただひたすら駐車場から車を出す練習のみ!!しかし…もう私ったら車とラブラブでかわいくてしかたない。いつも駐車場でしょんぼりとたたずむ営車を見ていると"僕はこんなところでオブジェと化すためにここに来たわけじゃないやい!!"と言われてるようで かなり反省。
ペーパードライバー教習を受けたくても右ハンドルのくせがついちゃったら費用がないので 納車してもらったショップの人にムリを言って、運転を見てもらうことにしました…。
"めぐれラルゥン(営車の名前)もうすぐだよ。すぐに首都高カっ飛ばしてあげるからね。"…と言いつつ、ボンネットにつもったホコリをふいてあげる日々です。
…とは言え 2月頃 引っ越す予定(でたな!! 引っ越し魔!!)なので、そこには テルリンが(あくまで営車の名前)余裕で動きまわれる駐車場もあるのでそれまでがガマンです。

そう…そして毎度おなじみ音楽の話ですが、最近行ったライブでよかったのはhide with spread Beaverでしょう。もともとhideのサウンドは大好きで彼の死にショックを受けたりした人だったのですが とにかく彼らの出す音はメチャクチャかっこいい!! 楽しめたし、演奏がうまいって言葉だけじゃ、語りつくせませんよ!! もう本当にここにhideがいたならって思いました。私は11月8日の横アリと11月27日の横アリでのチャリティーを見たんですがこの日はGLAYのメンバー(HISASHIをのぞく)も出ていて ああ、LUNA SEAのSUGIZOとJもいてPATAもHEATHもいてkyoもいて、つづく

YOU MUST UNDERSTAND THAT NO MATTER HOW MUCH TIME WE SPEND TOGETHER
MY AFFECTIONS FOR A CERTAIN SOMEONE WILL NEVER CHANGE.
Hum...
Sakuya...
That's...

THAT MEANS IT'S NO USE, EVEN IN FEATURING WITH HIM IN A DAILY MAGAZINE ...?
THEN HOW CAN I EVER REACH HIS HEART?
HOW CAN I EVER OBTAIN HIS LOVE!!

His songs are ranked at the top. He's the most popular artist.

And he's totally confident with himself...

COME ON, I DON'T WANT EXCUSES
AH, THAT'S CAUSE
This way, I can see him
IT'S BECAUSE YOU SAID THOSE THINGS IN A PROGRAM THAT BROADCASTS TO THE WHOLE COUNTRY I THOUGHT THAT IF I
THAT HAS NOTHING TO DO WITH SKIPPING CLASS. FURTHERMORE, I ONLY SPOKE THE TRUTH
Sakuya
AINE, I SEE YOU'VE SKIPPED CLASS...
SAKUYA
MR. OHKO-UCHI

I HAVE INFORMATION ON THE PERSON WHO ATTACKED YOU.
HE'S 22 YEARS OLD AND HAS NOT UNIQUE EMPLOYMENT SOMETIMES HE'S A WAITER OR A PAMPHLET BOY FOR A CABARET
ACTUALLY, HE HAS A FRIEND IN THAT PLACE, A GIRL HE MET 2 YEARS AGO, SHE IS 2 YEARS YOUNGER THAN HIM.
IT SEEMS HE HAD SERIOUS ECONOMIC PROBLEMS, THAT'S BEEN GOING ON SINCE THE INCIDENT.
AND OF COURSE, ALL THE TALES ABOUT HIS GIRLFRIEND LEAVING HIM FOR YOU IS NOTHING BUT A BIG FARCE.
I DON'T UNDER-STAND SAKUYA
I KNEW IT...

Sakuya I didn't know you were thinking that
IT SEEMS SOMEBODY PAID HIM TO ATTACK ME...
SOMEBODY WHO KNEW MIZUKI WAS GOING TO MY PLACE, AND WHO ALSO KNEW SHE'D DEFEND ME DURING THE INCIDENT...
IT HAS TO BE MIZUKI OR KAZUKI.
NO DOUBT THEY COUNTED ON MIZUKI STEPPING IN HIS WAY; IT'S LIKE EVERYTHING WAS PLANNED...
IT'S SIMPLE, EVEN IF THAT GUY INTENDED AND PLANNED TO STAB ME ...

ANY IDIOT COULD SEE THAT HIS/HER CAREER WILL END IF WE PUBLISH THIS...
BUT PLEASE SEND A COPY OF THIS DOCUMENT TO THE D*ELEMENT'S OFFICE.
WHAT NOW? WE'LL CONTINUE THE INVESTI-GATION?
NO. THAT'S ENOUGH.
THEY THINK I CAN BE MANIPULATED, BUT THEY'RE COMPLETELY WRONG!
SAKUYA
Sakuya knew all this? So he's not staying at Mizuki's side because of guilt?
In fact he did the opposite just to carry on with the investigation?

AINE...
YOU'RE A TRUE MAN! I LOVE YOU SO MUCH!
He didn't mean to leave me alone!

*SFX: HUM
クスッ
WHAT'S WRONG? I TOLD YOU I'M NOT GOING TO RUN AWAY FROM YOU...
NO MATTER HOW MUCH YOU WANT IT...
Sakuya

TONIGHT I'M NOT LETTING YOU SLEEP.

Ehem
Well, I be going now

I HOPE SO.

CREAK
YES?
DING DONG

I WANT YOU TO HELP ME.
I NEED TO HAVE SAKUYA AND I DON'T CARE HOW I GET HIM!
Hmm
I UNDER-STAND.
COME ON IN.

SAKUYA! DINNER IS READY!
OK.
YOU KNOW? MARIA TAUGHT ME THIS! IT'S HOMEMADE FRENCH FOOD!!
I HOPE YOU LIKE IT
WOW! CONGRA-TULA-TIONS.
Slam

NO! I DIDN'T SAY THAT!
JE...YOU MEAN YOU CAN GET DRUNK WITH OTHER GUYS BUT NOT WITH ME?
WELL, YOU KNOW, I HAD A BAD EXPERIENCE WITH ALCOHOL
OK BUT FIRST OF ALL, WE NEED TO MAKE A TOAST. IT'S A CHATEAU PETRUS 1951, IT'S DELICIOUS.
GLUB
Flush
WHAT'S WRONG?

SHOUJO CRUSADE
TRANSLATIONS
www.shoujocrusade.com

AH..
HOW ABOUT THAT? THIS WINE'S FLAVOR IS FAMOUS FOR IT'S FEELING OF VELVER
YOU'LL BE RESPONSIBLE IF I GET DRUNK
BUT TODAY'S WINE ISN'T ENJOYMENT DURING DINNER
OK.

I want to captivate you all night.
IT'S FOR ENJOYING YOU...
Sakuya.

THIS WAS YOUR FIRST TIME HUH?
ZUZH
SHUFF BUHHH BUHH
YOU SAID YOU'D HELP ME, BUT YOU JUST WANTED THIS RIGHT?
DON'T WORRY ABOUT THE STAIN ON THE SHEETS, IT'S NATURAL FOR THAT TO HAPPEN.
DON'T TALK LIKE A MAN.

I TOLD YOU I'M GOING TO TURN YOU INTO A WOMAN...
THIS IS THE ONLY WAY SAKUYA WILL ACCEPT YOU.
ONLY IN THIS WAY WILL YOU BE ABLE TO SEDUCE HIM AND WIN HIS HEART...
AND THEN... I'LL BE THERE TO COMFORT AINE.

LEAVE EVERYTHING IN MY HANDS...
I WONDER ...
IF IT'S GOING TO BE THAT EASY ...
BUT REMEMBER! NEVER FORGET, THAT SAKUYA'S WEAK POINT IS AINE.

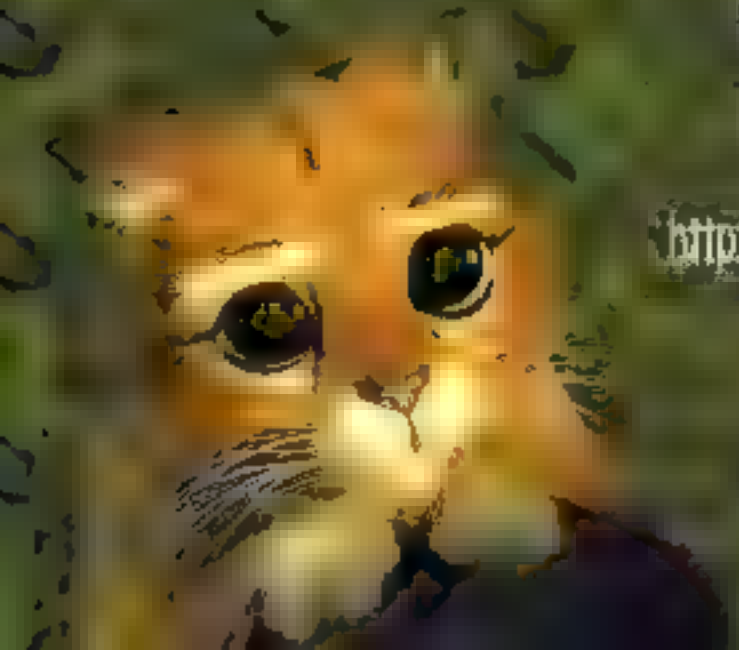
PUSS IN BOOTS!

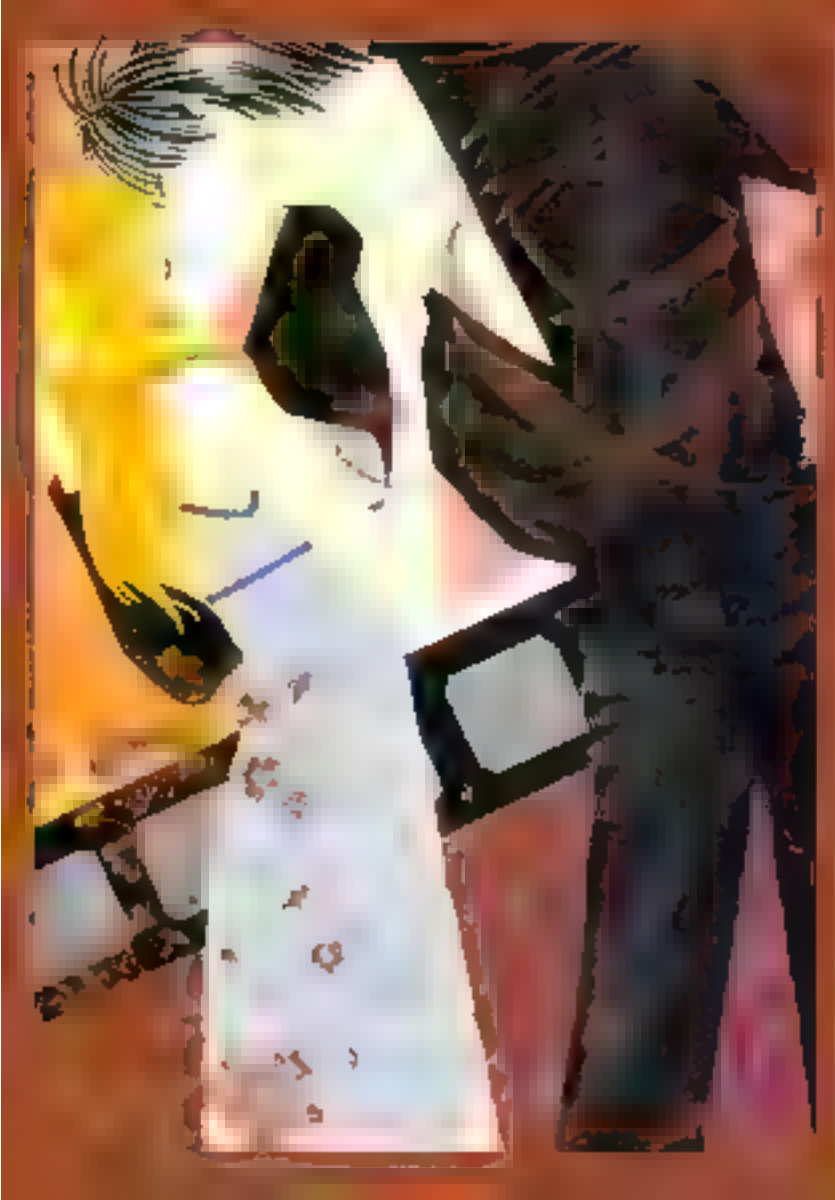
SHOUJO CRUSADE
TRANSLATIONS
www.shoujocrusade.com

Shoujo Crusade is in need of the ff:

*Chinese Translators
*Japanese Translators
*Editors

http://www.shoujocrusaders.invisionplus.net/





KAIKAN PHRASE V08 C37
BY SHINJO MAYU

Shoujo Crusade

SCANS: UNKNOWN
TRANSLATOR: IPPY
PROOFREADER: AMETHYST
EDITOR: ONNAOOJI

FOR THOSE OF YOU WHO READ THE AUTHOR'S NOTES, THERE IS AN ANIME OF KAIKAN PHRASE. I TRIED WATCHING IT ON CRUNCHYROLL.COM BUT GOT BORED WITH IT BECAUSE IT WAS DOING IT'S OWN THING AND MADE IT INTO A BAND ANIME. THE FIRST PART OF THE SERIES IS THE FORMATION OF LUCIFER AND THEM BECOMING FAMOUS. IN OTHER WORDS I WATCHED FOR LIKE 12 EPISODES AND AINE WAS NO WHERE IN SIGHT I PERSONALLY DIDN'T LIKE IT, BUT STILL CHECK IT OUT IF YOU WANT. ENJOY THE CHAPTER!!
-ONNAOOJI

YOU JUST FINISHED DINNER.

FURTHER-MORE, HERE...

AH!

WAIT!

SAKUYA!

...HEY, IT'S NOT HEALTHY TO EXERCISE RIGHT AFTER EATING.

BUT, WE'RE STILL NOT DONE.

I STILL...

...HAVEN'T EATEN YOU.

I LIKE IT WHEN YOU EMBRACE ME TIGHTLY TO YOUR BROAD CHEST.

SAKUYA

I LIKE IT WHEN YOU MAKE LOVE TO ME

I LIKE LOOKING AT YOUR PERFECT SHOULDERS AND MUSCULAR BODY

CARESS MY

FEEL YOUR LIPS AND YEARNING WITH MY WHOLE BODY

...I LIKE TO SEE...

AND WHEN YOU HAVE AN ORGASM...

...WHEN YOU WANT TO BE FILLED WITH ME.

...WHEN YOU MAKE LOVE TO ME SO INTENSELY...

I LIKE WHEN YOUR HAIR DRIPS WITH SWEAT

...YOUR BEAUT-IFUL FACE...

...WHEN YOU ARE SATIS-FIED.

KYA!

GETS UP

'THAT'S RIGHT, ALTHOUGH I CAN'T BE RELIEVED YET'

AH...I WAS GOING TO WASH THE DISHES.

WHERE ARE YOU GOING?

PLEASE.

BUT ...

DO IT TOMORROW.

FWMP

THERE IS NO WAY THAT I CAN RESIST HIM AFTER THOSE WORDS.

BA-THUMP
BA-THUMP

TONIGHT, I WANT TO FEEL YOU WITH MY WHOLE BODY AS LONG AS POSSIBLE.

SAKU ...

OH GOD! NO!

FRUP

NO!

COME ON. I KNOW YOU WANT IT TOO.

AAAH

I ALREADY TOLD YOU THAT YOU WON'T SLEEP A WINK TONIGHT.

TVJ

EH? SAKUYA LOOKS AS FRESH AS A DAISY ON THE OTHER HAND, YOU LOOK LIKE YOU CAME FROM A BATTLE

SIGH

WHAT HAPPENED, AINE?

A-AH. NOTHING

I CAN'T TELL HER THAT I'M EXHAUSTED FROM MAKING LOVE SO MUCH

HOW MANY ORGASMS WILL I HAVE...

...UNTIL DAWN?

DON'T WORRY!

AH. AND DON'T FORGET TO THINK OF THE NEXT SONG.

I THINK THE GUYS ARE TESTING THE EQUIPMENT RIGHT NOW.

GOOD. HERE IS YOUR PASS TO ENTER THE STUDIO.

THANK YOU! VERY MUCH.

入館証

TVJテレビ

FLU ZUP

HEY, LOOK.

TAp

WHO IS SHE, AN ARTIST?

SHE'S GORG-EOUS!

EH----------?

I CAN'T BELIEVE IT!! SHE'S COMPLETELY CHANGED INTO A WOMAN!!

MI-

MIZ-UKI ?!

AH, AINE... SORRY, I DIDN'T RECOGNIZE YOU AMONG ALL THOSE MEN.

IT'S OKAY SINCE I DIDN'T SEE YOU EITHER...

I HAVE REALIZED THAT NO MATTER HOW MANY TIMES I CHASE AFTER HIM, SAKUYA WILL NOT PAY ANY ATTENTION TO ME...

YOU KNOW, I'VE CHANGED MY STRATEGY.

SO, I DECIDED TO CHANGE MYSELF INTO AN ATTRACTIVE WOMAN!!

I'LL EVEN EXCEED YOUR SONG WRITING.

I WILL BE BETTER THAN YOU IN ABSOLUTELY EVERYTHING!!

.....

HM... OR DO YOU KNOW SOME TECHNIQUES TO USE TO PLEASE HIM IN BED?

IN ANY CASE, THAT'S NO IMPOR-TANT. I STILL THINK I CAN BEAT YOU IN THAT.

IF I WAS YOU, I WOULDN'T LET SAKUYA GET BORED WITH MY BODY...

NAH...I DOUBT YOU'RE EVEN GOOD AT SEX.

AND THEN WE'LL SEE WHO SAKUYA CHOOSES...

...ME OR YOU.

I KNOW THAT SAKUYA LIKED GORGEOUS, TALL WOMEN WITH PERFECT BODIES LIKE MIZUKI

WHAT SHE SAID...!!

IF SOMEONE LIKE HER TEMPTS SAKUYA, THEN,

I'LL EVEN NO! THAT'S IMPOS-SIBLE!

EVEN THOUGH I ADMIT THAT, THE ONLY THINGS THAT STAND OUT ABOUT ME ARE MY LYRICS.

.....

...MAKES ME FEEL LIKE I WAS KICKED IN THE STOMACH

TELL ME..
SAKUYA..

..
NE

AINE.

AINE!!

WHY ARE YOU IN LOVE WITH ME?

I'LL EVEN EXCEED YOUR SONG WRITING

IF MIZUKI DOES THAT .. I WON'T HAVE ANY MORE CARDS TO PLAY...

AUTHOR'S NOTES.

ON TOP OF THAT, THE MEMBERS OF ZILCH WERE THERE. IT REALLY WAS AN AMAZING BENEFIT CONCERT (I DID FEEL BAD THAT MOST PEOPLE COMPLAINED ON THE INTERNET ABOUT TERU'S SINGING) FINALLY, SINCE IT WAS REALLY FOR WORK, I COULDN'T ENJOY IT 100%. THAT'S LIFE WELL, NOW WE'RE NEARING THE END OF THE YEAR, BUT THISE TIME I WON'T SAY ANYTHING ABOUT MARISU. THERE ARE MANY THINGS I WANT TO SAY ABOUT MUSIC IN GENERAL, BUT SINCE THIS VOLUME WILL COME OUT ABOUT 2 MONTHS AFTER I WRITE THIS, THEN IT WILL BE OLD NEWS ALREADY..WHAT A SHAME..

HOWEVER, I HAVE SOME IMPORTANT NEWS!! EVEN THOUGH I'M ASSUMING THAT EVERYONE HAS READ IT IN THE ANNOUNCEMENT THAT COMES WITH THIS VOLUME

THERE WILL BE A KAIPHRA ANIME!!!

I THINK I'M THE ONE THAT'S MOST SURPRISED ABOUT IT HONESTLY, BEFORE THIS, I HEARD TALK ABOUT A DRAMA BEING MADE, HOWEVER, THEY DECIDED TO MAKE A TV SERIES THAT WOULD BE ON TV TOKYO EVERY TUESDAYS AT 7 PM. I REALY CAN'T BEGIN TO IMAGINE HOW IT WILL BE LIKE AND I ALSO CAN'T BELIEVE THAT KAIPHRA WAS ASSIGNED TO SUCH AN IMPORTANT TIME SLOT!! I THOUGHT THEY WOULD SHOW THE ANIME AT A LATER HOUR (ESPECIALLY BECAUSE OF THE CONTENTS.)

SORRY ABOUT SAYING THIS AGAIN, BUT I REALLY NEVER THOUGHT THEY'D SHOW IT ON PRIME-TIME NOW I'LL TELL YOU THE DETAILS.

DON'T GO! ANSWER ME!

YOU'RE SUPPOSED TO ASK THOSE TYPES OF QUESTIONS IN BED.

.....

THEN TELL ME...

...WHY ARE YOU IN LOVE WITH ME?

EH?

ME?

WELL...

DESPITE ALL THE TIMES YOU'RE PIGHEADED, YOU ARE VERY TENDER. YOU ARE STRONG HANDSOME, AND AND

WELL, IT'S BASICALLY THE SAME AS YOURS.

WHAT ELSE?

HEH HEH

EH ——— ———?

IT'S IMPOSSIBLE TO LIST ALL HIS GOOD* QUALITIES.

THEN THAT MEANS SAKUYA FEELS THE SAME ABOUT ME...?

MIZUKI !!

WAIT!

WHAT HAPPENED? WHY ARE YOU DRESSED LIKE THIS?

WHY HAVE YOU CHANGED?!

DON'T TOUCH ME.

SLAP

KAZUKI, FOR ME, STAY WITH D=ELEMENT

I'LL MAKE SURE TO BECAME FAMOUS BY MY OWN MEANS.

MIZUKI ?

IT'S LIKE THIS ...

THE IDEA IS TO SELL MIZUKI AS A SOLO SINGER.

AND WHO ARE YOU?

HE IS RALPH GRAZER-SAN, THE PRESIDENT OF THE RECORD COMPANY THAT WE BELONG TO

MIZUKI...
IT CAN'T
BE!

BUT... HOW
DID THIS
ALL
HAPPEN?

PERHAPS
THIS GUY
AND
YOU...?

MIZUKI WILL
ONLY WRITE HER
OWN SONGS. SHE
WILL BE SUPPORTED
WITH THE BIG
STAFF, OF
COURSE...

EVEN THE IMPERIAL
CHANNEL OF MY
COMPANY WILL
GIVE HER ITS
FULL SUPPORT.

AND WHAT ARE YOU SURPRISED ABOUT? YOU TOLD ME THAT IN THE MUSIC WORLD YOU CAN'T ACHIEVE ANYTHING FROM BEING GOOD.

I KNOW IT WAS YOU!

IT CAN'T BE...

MIZ UKI

MIZU-KI!!

CLENCH

GO ON!

GOOD ...

PRESIDENT

AH!

NOW YOU NEED TO GET IN BETWEEN SAKUYA AND AINE.

AH!

NOW, THE GAME BEGINS.

SAKUYA HAS BEEN ASKING FOR YOU.

I THINK HE'S STILL IN THE DRESSING ROOM.

RALPH ...

AINE.

KRII

MIZ-UKI?

YOU WILL SOON BELONG TO ME.

HOW ODD .. THAT HE TOLD ME TO GO TO THE STUDIO.

KNOCK KNOCK

COME IN.

MIZUKI !!

FRUSH

HAA

SOME-ONE, HELP ME!!

KYAA!! HELP!!

SAKUYA ?!

MIZUKI, WHAT HAPPENED?!

BAM

AINE.

WHAT THE HELL...

HAPP-ENED HERE?!

!?

Kaikan Phrase

has been Brought to you by

Shoujo Crusade

Credits

Translator: ippy

Editor: kitsyn

Proofreader: ...ll_gumbatty

Visit Us at:

http://shoujocrusade.com

http://shoujocrusaders.invisionplus.net

AINE!

FORGIVE ME!!

YOU HAVE TO BLAME ME! I TRIED TO SEDUCE SAKUYA!!

BUT I NEVER THOUGHT HE WOULD BE THIS VIOLENT.

EVEN SO, IT'S MY FAULT! DON'T BLAME SAKUYA!

MIZUKI, WHAT THE SH*T, ARE YOU SAYING?!

ENOUGH ... ALREADY.

AINE!!

ENOUGH ALREADY !!

*SFX ZUMP

DON'T FOLLOW HER!!

AINE!!

AND I WILL LOVE YOU MORE THAN SHE EVER COULD HAVE LOVED YOU!!

I WILL BELIEVE IN YOU, NO MATTER WHAT!!

IF SHE LEFT IT'S BECAUSE SHE DOESN'T TRUST YOU. DON'T YOU UNDERSTAND ?!

LET GO...

EH ?

I AM TELLING YOU TO RELEASE ME ...

...BEFORE YOU REALLY MAKE ME ANGRY!!

FRUP

TU-
tum

SHOOM

WAIT!
AINE!!

AINE!!

OR IS IT THAT YOU BELIEVE THE WORDS THAT SHE WAS SAYING?

I TOLD YOU TO WAIT!!

GRAB

THEN HOW DO YOU EXPLAIN THOSE LOVE-BITES?!

IS THAT ...

AND WHY WAS SHE HALF NAKED ?!

I want to believe you. But

THEN YOU DON'T TRUST ME ..

YOU SHOULDN'T BE DECEIVED BY HIM, AINE...

WHAT ARE YOU SAYING?

THAT WAS DEFINITELY YOUR IDEA ...

BASTARD ...

HEY, AINE, YOU KNOW THAT HE...

RALPH!!

HE'S ALIVE BECAUSE HE SOLD HIS BODY TO WOMEN?

EH...?

YES, EVER SINCE HE WAS A SECONDARY STUDENT HE SANG IN A NIGHT CLUB ...

..AND HE WENT TO BED WITH WOMEN WHO WENT TO HEAR HIM IF THEY PAID HIM.

ZU

SH

THIS ... IS A LIE, RIGHT?

IT WASN'T LIKE THAT, RIGHT?

TELL ME THAT WASN'T TRUE!!

NOT ONLY HAS THIS MAN ALWAYS ONLY USED GIRLS, HE ALSO ENRICHED HIMSELF FROM THEM.

EVEN SO, THAT DOESN'T PROVE THAT I HARASSED MIZUKI!!

.....

YOU ARE FREE TO THINK HOWEVER YOU WANT ABOUT ME!!

FRUP

BUT, IT'S OKAY IF YOU HAVE MANY DOUBTS ME ABOUT ME.

Could it be that the fear of losing him made me worry about every thing that happens?

Why ... did we end up fighting ?

SAKUYA!!

SAKUYA!!

If we're both madly in love?

It can't be

SAKUYA!!

HMM

YUKI...

YOU DON'T LOOK TOO GOOD.

WHAT HAPPE-NED?

NOW I SEE ... YOU WERE INFORMED ABOUT HIS PAST ...

YES.

WHEN I FIRST MET HIM, HIS LIFE WAS MUCH DISORGANIZED BECAUSE HE HAD TO WORK HIS FIRST YEAR OF SECONDARY SCHOOL ..

...TO PAY THE DEBTS HIS MOTHER LEFT WHEN SHE DIED SO HE SANG IN CLUBS.

HE WAS IMPASSIVE AND HE LOOKED MUCH OLDER THAN HE REALLY WAS.

I ADMIT IT DOESN'T SOUND GOOD IF YOU'RE TOLD THAT HE SOLD HIS BODY TO WOMEN.

BUT THAT WAS HIS ONLY METHOD OF SURVIVAL.

快感♥フレーズ⑧

HE EVEN THOUGHT THAT HE COULDN'T LOVE ANYONE

HIS OWN MOTHER BETRAYED HIM AND THAT WAS THE FIRST TIME HE WAS BETRAYED BY THE REST OF THE ADULTS.

THAT SITUATION TAUGHT HIM TO DISTRUST AND TO USE WOMEN.

HE'S KIND WITH YOU BECAUSE HE CAN FEEL THE PAIN IN HIMSELF.

BUT... AINE, A PERSON CAN CHANGE.

...IF YOU STOP TRUSTING HIM. IT'S LIKELY THAT HE WILL GO BACK TO THE WAY HE WAS BEFORE.

SAKUYA IS A STRONG MAN BUT...

FOR SAKUYA, YOU ARE MORE IMPORTANT THAN HIS OWN LIFE.

Now, if I can tell him that I know

and that it doesn't matter now he lived his life in the past...I know he wouldn't harass any women now

But why did it increase my love for him..and it also increase my worries?

In any case
I feel dreadful

Sakuya still
hasn't returned

and I wanted
to ask him
to forgive

But it's okay. He doesn't completely understand my feelings either.

We have to have a big discussion.

SAK-LIYA!!

He was very angry.

THINK WHAT YOU WISH IF YOU HAVE MANY DOUBTS ABOUT ME!!

Huh?

SLAM SLAM

AINE!!

I was asleep... Has Sakuya returned?

THE BEDROOM IS UPSTAIRS, RIGHT?

WHAT HAPPENED?

WE WENT OUT FOR A DRINK BUT HE DRANK TOO MANY TOO FAST.

WHEN WE FOUND HIM, HE WAS DRUNK.

*SFX: FWAP

NOW, WE'LL BE GOING.

THANKS FOR EVERY-THING.

NO MATTER HOW GOOD HE IS AT HOLDING HIS ALCOHOL, IF YOU DRINK LIKE HE WAS YOU'LL END UP LIKE THIS. .

AKUYA

RUKI

Where did he get this strength from?

What can I do to be the same as him?

I'm a fool

.....

How could he get drunk at a time like this?

And I'm so worried that he was

快感♥フレーズ⑧

FREETALK:

Back to the Kaikan Phrase anime, it looks like it will be slightly different from the series... We're already discussing the show with the music indeustry people! For example, it s already confirmed that a very famous artist will be part of the production I have to admit, I didn't think that I would meet them in an office... The weird thing was when they suggested the names of several musicians for the different stages of the production. The proposals and my reactions were: "We're using the group called xxx" "Eh? Them?! Incredible!!" "We're going to call xx to be a special guest..." "Eh?! I must be dreaming!" I feel like one of those girls that go crazy for musicians, and I will lose all my dignity as an author...how embarrassing... Lastly, I'm waiting for the day when it's on TV!! To tell the truth, I'm very eager... The show is very interesting! It starts in April! Make a note of it in your agendas! Until now, musicals were only linked to the anime world through sound barriers. But it'll be different with KaiKan Phrase!

It s that I no matter
how much in dance
I have in myself I m
st u worr ed about
every little thing.
Ever though he
te s me he oves
me everyday.
he s stu not tranqu
Ahh my chest hurts
Yes most likely
t . nat Sakuya
has never ad t
nsecure before

WELCOME TO THE PARTY ...THANK YOU FOR COMING.

Still be angry with me?

AINE.

In the end.

When I wake Sakuya up, is he going to

Ralph Grazer san's Farewell Party

RALPH ...

NO, THAT'S NOT IT I'M FINE.

I INVITED YOU BECAUSE YOU LOOKED A LITTLE DISTRACTED ...BUT IT LOOKS LIKE IT DIDN'T WORK.

快感♥フレーズ⑧

I SEE.

THEY'RE ALL PEOPLE RELATED TO THE MEDIA WORLD

THEY WANT TO BE SURE TO SMOTHER ME WAITH ATTENTION ONE LAST TIME.

A LOT OF PEOPLE CAME.

AND I WANT YOU TO COME WITH ME.

EH ...?

TELL ME. WHEN DO YOU THINK YOU'RE GOING TO FLY BACK TO THE UNITED STATES?

THE FOLLO-WING WEEK

FWUP

WHAT?!

EVERYONE'S ATTENTION PLEASE. I WOULD LIKE TO MAKE AN ANNOUNCEMENT.

I THINK I WILL BRING MY GIRLFRIEND WITH ME THIS TIME.

EH?!

Murmur

BUT ISN'T THAT SAKUYA'S GIRLFRIEND?

AH... NO... I...

Murmur

Murmur

WHAT IS HE GOING TO DO? ARE THEY GOING TO FIGHT?

IS HE GOING TO LET RALPH STEAL HIS GIR..?!

He said it in front of all the press!!

I LOVE YOU, AINE.

NO...!

I SWEAR THAT YOU'LL NEVER EXPERIENCE SADNESS WHEN YOU ARE BY MY SIDE!

I PROMISE TO MAKE YOU HAPPY!

IS THIS A MARRIAGE PROPOSAL?

SLAM

BUT, ISN'T SHE ALREADY ENGAGED?!

I...

SAKUYA!!

IF SOMEONE ISN'T CLEAR ABOUT IT ANE IS ANE ONLY!

GET AWAY FROM HIM AND COME HERE, AINE!!

AINE!!

WHY WERE YOU SO CALM?

HOW CAN YOU BE SO CONFIDENT IN EVERYTHING?

I, ON THE OTHER HAND ...AM ALWAYS DOUBTING AND SUFFERING FROM YOU...

ZASH

YOU HEARD HER! GET HIM OUT OF OUR SIGHT!

DAMNIT!

LET ME GO, BASTARD!

HAVEN'T YOU REALIZED THAT YOU DON'T COMPLETELY UNDERSTAND MY FEELINGS?!

YOU ARE THE ONE THAT DOESN'T UNDERSTAND ME!!

YOU ARE AN IDIOT!!

FOOL ...

WHY DO YOU THINK I'M SO CONFIDENT?!

DON'T YOU SEE THAT I AM ALWAYS WORRIED THAT OTHERS WILL WANT TO SEDUCE YOU?!

IT HURTS ME A LOT THAT YOU FOUND OUT ABOUT MY PAST! UNTIL NOW, I THOUGHT YOU WOULD HATE ME BECAUSE OF IT!

I SUFFERED LIKE A CONDEMNED PERSON.

BUT I SEE NOW THAT YOU DON'T UNDERSTAND HOW MUCH I LOVE YOU!
NOR EVEN HOW MUCH I SUFFERED BY LOVING YOU!!
Sakuya

I didn't know

...that you also...

Kapow

I didn't know..

..felt the same
way that I
did...

OOOH!

WAS SAKUYA'S WOMAN INVOLVED WITH RALPH OR NOT?!

WHAT THE DEVIL HAPPENED?

EVERY TIME WE MADE LOVE I THOUGHT THAT...

...

WHATEVER IT IS, REMOVE THE PICTURES OF IT!!

Now..I don't doubt anymore...

I ALSO THOUGHT THAT...BUT ...

OUR WORRIES WENT AWAY LITTLE BY LITTLE...

Kaihan Phrase Chapter 38, End

Shoujo Crusade

PUSS IN ON HIS BOOTS!

SHOUJO CRUSADE
TRANSLATIONS
www.shoujocrusade.com

Shoujo Crusade is in need of the ff:

*Chinese Translators

*Japanese Translators

*Editors

http://www.shoujocrusaders.invisionplus.net/